



## EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

Перевод и разрешение на републикацию были предоставлены под руководством Главного Управления Правительственного Уполномоченного, Министерство Юстиции Республики Молдова ([justice.gov.md](http://justice.gov.md)). Разрешение на републикацию этого перевода было предоставлено с единственной целью его включения в базу данных по прецедентному праву HUDOC Европейского суда по правам человека.

The present text and the authorisation to re-publish were granted under the authority of the Governmental Agent's General Department from the Ministry of Justice of the Republic of Moldova ([justice.gov.md](http://justice.gov.md)). Permission to re-publish this translation has been granted for the sole purpose of its inclusion in the Court's database HUDOC.

La traduction et l'autorisation de republier ont été accordées sous l'autorité de la Direction générale de l'Agent gouvernemental du Ministère de la Justice de la République de Moldova ([justice.gov.md](http://justice.gov.md)). L'autorisation de republier cette traduction a été accordée dans le seul but de son inclusion dans la base de données HUDOC de la Cour.

### ТРЕТЬЯ СЕКЦИЯ

#### **ДЕЛО МЕЖДУНАРОДНЫЙ БАНК ИНВЕСТИЦИЙ И РАЗВИТИЯ МБ А.О против РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

*(Жалоба № 28648/05)*

### ПОСТАНОВЛЕНИЕ



СТРАСБУРГ

16 октября 2012 года

Окончательное  
от 16 января 2013 года

**По делу Международный Банк Инвестиций и Развития Мб А.О  
п. Республики Молдова**

Европейский суд по правам человека (третья секция), в составе Палаты, в которую вошли:

Жозеп Касадеваль, *председатель*,  
Эгберт Мийер,  
Корнелиу Бырсан,  
Альвина Гюлумян,  
Ян Сикута,  
Луис Лопес Герра,  
Нона Цоцория, *судьи*,

и Сантьяго Кесада, секретарь секции,  
заседая 25 сентября 2012 года, за закрытыми дверями, вынес в тот же день следующее постановление:

## **ХОД ПРОЦЕССА**

1. Дело было инициировано жалобой (№ 28648/05) против Республики Молдова, поданной в суд в соответствии со статьей 34 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (далее - конвенция), компанией из Республики Молдова Интернациональный Банк Инвестиций и Развития А.О. (далее – заявитель) 28 июля 2005 года.

2. Интересы заявителя в Суде представлял г-н В. Постолаке, адвокат, практикующий в мун. Кишинэу. Власти Республики Молдова (далее - Власти) были представлены уполномоченным Республики Молдова при Европейском Суде по правам человека г-ном В. Гросу.

3. 1 декабря 2008 года, Европейский Суд постановил уведомить власти о поданной жалобе. Также, согласно положениям пункта 3 статьи 29 Конвенции, Суд решил рассмотреть жалобу по существу одновременно с решением вопроса об её приемлемости.

4. Поскольку г-н Михай Поалелунжъ, судья, избранный от Республики Молдова, являющейся стороной в деле, (статья 6 Регламента Европейского Суда), вышел в отставку, председатель палаты избрал г-на Яна Сикута судьёй *ad hoc* (пункт 4 статьи 26 Конвенции и пункт 1 статьи 29 Регламента суда).

## ФАКТЫ

### I. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

5. Заявитель - акционерное общество из Республики Молдова, с местонахождением в мун. Кишинэу.

#### **A. Совокупность обстоятельств дела**

6. 31 марта и 11 июня 1998 года заявитель предоставил предприятию Н. два кредита в общей сумме 139000 американских долларов.

7. 27 апреля 1998 года, в рамках уголовного преследования, проведенного в отношении деятельности предприятия Н., Центр по борьбе с экономическими преступлениями и коррупцией (ЦБЭПК) описал недвижимое имущество, которое принадлежало предприятию. 27 мая 1998 года ЦБЭПК реализовал это имущество третьему лицу.

8. 21 января 2000 года, уголовное преследование в отношении предприятия Н было прекращено. 28 января 2000 года, предприятие Н. потребовало от Министерства внутренних дел (МВД) возместить стоимость описанного имущества.

9. 31 января 2000 года МВД установило, что опись и сбыт имущества предприятия Н. были незаконными, и отдало распоряжение удовлетворить жалобу. МВД обязало Министерство финансов перечислить сумму в 2 857 207 молдавских леев на счет предприятия Н. Министерство финансов выплатило эту сумму частично, отказавшись перечислить остальную сумму до уведомления о результатах расследований относительно сбыта имущества, описанного у предприятия Н.

10. Таким образом, предприятие Н. оказалось неспособным расплатиться по своим долгам.

11. 26 апреля 2001 года Налоговая инспекция Кахул возбудила процедуру декларирования несостоятельности предприятия Н. В ходе рассмотрения этого дела заявителя признали кредитором, а Министерство финансов соучастным должником.

12. В своем постановлении от 7 ноября 2002 года Экономический суд Республики Молдова признал предприятие Н. банкротом и отдал распоряжение Министерству финансов выплатить заявителю сумму в размере 1352854 молдавских леев. 26 февраля 2003 года Высшая судебная палата оставила данное решение без изменений, которое впоследствии стало окончательным и обязанным к исполнению.

13. Попытки заявителя добиться исполнения судебного решения потерпели неудачу.

**В. Возобновление уголовного преследования в отношении предприятия Н.**

14. 23 июля 2004 года Генеральная Прокуратура отменила постановление от 21 января 2000 года на основании, которого прекратили уголовное дело, возбужденное в отношении предприятия Н. Также, Прокуратура отменила постановление МВД от 31 января 2000 года, согласно которому Министерство финансов было обязано перечислить на счет предприятия Н. сумму в размере 2 857 207 молдавских леев.

15. 18 июня 2006 года заявитель опротестовал постановление Генеральной прокуратуры. Заявитель утверждал, что не знал о существовании такового до 9 июня 2006 года.

16. В окончательном судебном решении от 12 июля 2006 года судья по уголовному преследованию суда Рышкань принял жалобу заявителя и отменил постановление от 23 июля 2004 года в части, касающейся производства по уголовному делу в отношении предприятия Н.

17. По требованию заявителя тот же судья по уголовному преследованию вынес 23 октября 2006 года дополнительное судебное решение, в котором было отменено постановление от 23 июля 2004 года в части, касающейся постановления от 31 января 2000 года о возмещении материального ущерба.

18. Разными датами, Генеральный прокурор подал в Высшую Судебную Палату жалобы на отмену судебных решений, вынесенных судьей по уголовному преследованию.

19. В решении от 26 декабря 2006 года Высшая судебная палата приняла жалобу на отмену судебных решений и аннулировала решения от 12 июля 2006 года и 23 октября 2006 года. Высшая судебная палата отметила, что судья по уголовному преследованию не мотивировал достаточным образом свое первое судебное решение, а второе решение было вынесено незаконно. Помимо этого, Высшая судебная палата отметила, что судья по уголовному преследованию фактически не проверил, если имело место нарушение каких-либо законных прав заявителя вынесением постановления Генеральной прокуратуры от 23 июля 2004 года. Высшая судебная палата пояснила, что не может как кассационная инстанция исправлять выявленные ошибки и решила передать дело на дополнительное рассмотрение в тот же суд, но другому судье по уголовному преследованию.

20. Окончательным судебным решением от 7 марта 2007 года судья по уголовному преследованию суда Рышкань отклонил жалобу заявителя, поданную против постановления от 23 июля 2004 года. Он повторно указал, что заявитель не был признан стороной в уголовном деле, возбужденном в отношении предприятия Н. Помимо этого он отметил, что жалоба заявителя подана несвоевременно и что не

представлено каких-либо доказательств того, чтобы позволило восстановить упущенный срок.

21. 12 апреля 2007 года заявитель подал жалобу на отмену судебного решения от 7 марта 2007 года. Решением от 17 июля 2007 года Высшая судебная палата отклонила данную жалобу.

**С. Пересмотр окончательного решения Высшей судебной палаты от 26 февраля 2003 года (возобновление производства по делу о несостоятельности предприятия Н.)**

22. Между тем 16 мая 2006 года Министерство финансов ходатайствовало перед судом о возобновлении производства по делу о несостоятельности предприятия Н., в рамках которого его обязали перечислить на счет заявителя сумму в размере 1 352 854 молдавских леев (параграф 12 выше). Министерство мотивировало свое ходатайство выявлением новых важных обстоятельств для рассмотрения дела. В особенности, министерство сослалось на письмо ЦБЭПК от 13 февраля 2006 года, по которому постановление МВД от 31 января 2000 года о возвращении имущества, описанного у предприятия Н. и возмещении ущерба, было аннулировано 23 июля 2004 года. Также министерство отметило, что оно не было вовлечено в процесс, и что решение приняли в его отсутствие.

6. В своем обращении заявитель ходатайствовал перед судом, помимо прочего, об отклонении жалобы о повторном рассмотрении судебного решения вследствие упущения срока повторного рассмотрения. Заявитель утверждал, что министерство не соблюло законный срок, составляющий три месяца.

24. 27 июля 2006 года Высшая судебная палата удовлетворила жалобу о повторном рассмотрении дела, поданную Министерством финансов. Она мотивировала свое решение тем, что 23 июля 2004 года Генеральная прокуратура аннулировала постановление МВД от 31 января 2000 года о возвращении имущества, описанного у предприятия и о возмещении ущерба (параграф 14 выше). Также суд высшей инстанции постановил, что в рамках производства по делу не были соблюдены положения Закона о несостоятельности и что не были учтены интересы других кредиторов. Высшая судебная палата отменила свое окончательное решение от 26 февраля 2003 года и направила дело на повторное рассмотрение в Экономическую апелляционную палату. Высшая судебная палата не высказалась по поводу вопроса о соблюдении Министерством финансов срока подачи жалобы о повторном рассмотрении судебного решения.

**D. Эволюция дела после возобновления делопроизводства о несостоятельности предприятия Н.**

7. В неустановленный день заявитель ходатайствовал перед судом о привлечении Министерства финансов в качестве соответчика по делу о несостоятельности предприятия Н.

8. 16 июля 2008 года Экономическая апелляционная палата отклонила жалобу по причине, что данный порядок производства не является спорным и не может иметь ответчиков и соответчиков. 14 августа 2008 года Высшая судебная палата оставила без изменений решение Экономической апелляционной палаты.

9. 3 декабря 2008 года Экономическая апелляционная палата установила, что предприятие Н. было полностью неплатёжеспособно и не имело имущества, и отклонила первоначальный иск Налоговой инспекции Кахул о возбуждении производства по делу о несостоятельности. Взамен Экономическая апелляционная палата отдала распоряжение о возбуждении дела о ликвидации данного предприятия.

10. В решении от 18 мая 2009 года Экономическая апелляционная палата утвердила баланс для ликвидации предприятия Н., и отдала распоряжение о его ликвидации и посчитала погашенными неисполненные им долговые обязательства.

**II. ВНУТРЕННЕЕ ПРАВО, ОТНОСЯЩЕЕСЯ К  
ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМ ДЕЛА**

29. Что касается повторного рассмотрения окончательных судебных решений, относящихся к обстоятельствам дела, внутреннее право кратко изложено в решениях по делу *Попов п. Республики Молдова* (№. 2) (№. 19960/04, §§ 27-29, 6 декабря 2005 года) и *Жомиру и Крецу п. Республики Молдова* (№ 28430/06, §§ 26-27, 17 апреля 2012 года).

11. Что касается обращения в суд с иском в порядке, установленном Законом № 87, соответствующие принципы приведены в решении *Мынэскуртэ п. Республики Молдова*, № 31856/07, §§ 11 -12, 14 февраля 2012 года).

## ПРАВО

### I. ЖАЛОБЫ НА ОТМЕНУ ОКОНЧАТЕЛЬНОГО РЕШЕНИЯ ОТ 26 ФЕВРАЛЯ 2003 ГОДА, СОСТАВЛЕННЫЕ В СООТВЕТСТВИИ С ПАРАГРАФ 1 СТАТЬИ 6 И СТАТЬЕЙ 1 ПРОТОКОЛА № 1

31. Заявитель жаловался, что повторным пересмотром окончательного судебного решения Высшей судебной палаты от 26 февраля 2003 года был нарушен принцип устойчивости правовых отношений. Заявитель сослался на параграф 1 статьи 6 Конвенции и статью 1 Протокола № 1. Приведенные положения гласят:

#### **Статья 6**

« Каждый имеет право при определении его гражданских прав и обязанностей или при рассмотрении любого уголовного обвинения, предъявленного ему, на справедливое публичное разбирательство дела в разумный срок независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона».

#### **Статья 1 Протокола № 1**

« Каждое физическое или юридическое лицо имеет право на уважение своей собственности. Никто не может быть лишен своего имущества иначе как в интересах общества и на условиях, предусмотренных законом и общими принципами международного права».

### **A. Приемлемость**

12. Европейский суд полагает, что жалоба не является явно необоснованной, в соответствии с подпунктом (а) параграфа 3 статьи 35 Конвенции. Также суд не находит ни одного другого критерия неприемлемости. Следовательно, жалоба объявляется приемлемой.

### **B. По существу жалобы**

33. Заявитель жаловался на то, что внутренние судебные инстанции приняли жалобу о повторном рассмотрении дела, поданную Министерством Финансов и отменили окончательное судебное постановление, вынесенное в его пользу. Было заявлено, что данную жалобу подали после истечения установленного срока законного предписания, составляющего три месяца.

13. Власти опровергли этот довод. В частности Власти утверждали, что письмо ЦБЭПК от 13 февраля 2006 года, которое содержало новую важную информацию для рассмотрения дела, поступило в Министерство финансов 16 февраля 2006 года. Таким образом, Министерство финансов подало жалобу о повторном рассмотрении



судебного решения 16 мая 2006 года, соблюдая законный срок, составляющий три месяца.

14. Суд напоминает, что соблюдение права на справедливое разбирательство дела и принцип устойчивости правовых отношений настаивают на том, что ни одна сторона не имеет права требовать пересмотра окончательного и вступившего в силу судебного решения лишь в целях проведения повторного рассмотрения и вынесения нового решения по делу. Ревизионное рассмотрение нельзя воспринимать как замаскированный протест, и простая возможность существования двух мнений по одному и тому же вопросу не является основанием для пересмотра. Отклонение от вышеуказанного принципа оправдано лишь тогда, когда оно определяется обстоятельствами существенного и обязательного характера. (*Рябых против России*, № 52854/99, § 52 ЕКПЧ 2003-IX; *Рошка против Республики Молдова*, № 6267/02, § 25, 22 марта 2005 года).

3615. Европейский суд напоминает, что решения о повторном рассмотрении дела должны быть вынесены в строгом соответствии с соответствующими положениями национального законодательства и что противозаконное применение такой процедуры может считаться само по себе нарушением Конвенции. Принцип устойчивости правовых отношений и принцип верховенства права обязывает Суд быть особенно бдительным в этом отношении (*Евгения и Дойна Дука против Республики Молдова*, № 75/07, § 33, 3 марта 2009 года). Задача Суда состоит в том, чтобы определить, было ли применение процедуры пересмотра, совместимым со статьей 6 Конвенции, и таким образом, обеспечить соблюдение принципа устойчивости правовых отношений. При этом Суд должен принять во внимание, что основная ответственность за правильное толкование положений национального законодательства стоит за национальными судами (*Уэйт и Кеннеди против Германии* [МС], № 26083/94, § 54, ЕКПЧ 1999-I).

37. По данному делу Европейский суд отмечает, что заявитель получил 26 февраля 2002 года окончательное судебное постановление, согласно которому Министерство финансов должно было выплатить ему сумму в размере 1352854 молдавских леев. Суд полагает, что это окончательное решение определило существенный экономический интерес заявителя, что является «имуществом» в понимании, изложенном в первом предложении статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции.

16. 27 июля 2006 года окончательное судебное решение, вынесенное в пользу заявителя, было отменено Высшей судебной палатой в результате принятия жалобы о повторном рассмотрении дела, поданной Министерством финансов. Министерство финансов мотивировало свою жалобу в основном тем, что Генеральная прокуратура вынесла 23 июля 2004 года новое постановление, которое, по мнению министерства, было особенно важным обстоятельством для

рассмотрения дела. Также Министерство финансов утверждало, что узнало об этом постановлении из письма ЦБЭПК от 13 февраля 2006 года.

17. Суд отмечает, что Министерство финансов подало ходатайство о повторном рассмотрении дела от 16-го мая 2006 года, и что в данном ходатайстве была указана лишь дата отправки письма Центром по борьбе с экономическими преступлениями и коррупцией, а именно 13 февраля 2006 года. Министерство финансов не сделало ни одного намека на другую дату, когда оно могло бы получить соответствующее письмо и даже не ходатайствовало о восстановлении срока о повторном рассмотрении дела. Что касается Высшей судебной палаты, она не высказала своего мнения ни по данному вопросу, ни по замечанию, сделанному заявителем на упущение процессуального срока подачи ходатайства о повторном рассмотрении дела.

18. В своих замечаниях Власти представили новый аргумент, согласно которому письмо ЦБЭПК поступило в Министерство финансов 16 февраля 2006 года. Суд напоминает, что в задачу Властей не входит действовать вместо национальных судов, принявших решение. Национальные суды должны изучить обстоятельства дела и изложить их в своих решениях. Следовательно, новый аргумент Властей, который они сформулировали в первый раз в ходе рассмотрения дела в Европейском суде, не учитывается (см. *с соответствующими изменениями, Шарбан п. Республики Молдова*, №. 3456/05, § 102, 4 октября 2005 года).

19. Более того, Европейский суд отмечает, что Министерство финансов поддало ходатайство о повторном рассмотрении дела по истечению трех дней после срока окончания законного срока, составляющего три месяца. Также, Европейский суд указывает, что Высшая судебная палата не рассмотрела довода заявителя, согласно которому данное ходатайство о повторном рассмотрении дела было заявлено с нарушением срока.

20. Суд отмечает, что он рассмотрел несколько дел, в которых затрагивались похожие вопросы, и установил, что имело место нарушение пункта 1 статьи 6 Конвенции и статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции (см. *Попов п. Республики Молдова* (№ 2), № 19960/04, §§ 52-58, 6 декабря 2005 года; *Oferta Plus SRL п. Республики Молдова*, № 14385/04, §§ 104-107 и 112-115, 19 декабря 2006 года; вышеприведенное дело *Евгения и Дойна Дука против Республики Молдова*, §§ 35-45; *Мельник против Республики Молдова*, № 6923/03, §§ 38-44, 14 ноября 2006 года; *Истрате против Республики Молдова*, № 53773/00, §§ 46-61, 13 июня 2006 года).

21. В свете обстоятельств дела и доводов, представленных сторонами, Европейский суд отмечает, что в настоящем деле нет ничего, чтобы позволило прийти к другому заключению. Следуя своей предыдущей практике в данной области, Европейский суд полагает,

что по данному делу Высшая судебная палата использовала порядок пересмотра в ревизионном порядке способом, не соответствующим принципу устойчивости юридических отношений. Более того, Европейский суд считает, что Высшая судебная палата не высказалась по поводу соблюдения противоположной стороной установленного срока для подачи жалобы о повторном рассмотрении дела и тем самым нарушила право заявителя на справедливое разбирательство (см., с соответствующими изменениями, *Руис Торхиа против Испании*, 9 декабря 1994 года, § 30, серия А № 303-А).

22. Следовательно, суд приходит к заключению, что имело место нарушение параграфа 1 статьи 6 Конвенции вследствие отмены окончательного судебного решения от 26 февраля 2003 года.

## II. ЖАЛОБЫ НА НЕИСПОЛНЕНИЕ СУДЕБНОГО ПОСТАНОВЛЕНИЯ ОТ 26 ФЕВРАЛЯ 2003 ГОДА, СОСТАВЛЕННЫЕ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 6 И 13 КОНВЕНЦИИ И СТАТЬЕЙ 1 ПРОТОКОЛА № 1

23. Ссылаясь на параграф 1 статьи 6 и статью 13 Конвенции и статью 1 Протокола № 1 заявитель жаловался на неисполнение судебного постановления от 26 февраля 2003 года на протяжении периода до его отмены. Статья 13 Конвенции гласит:

«Каждое лицо, чьи права и свободы, изложенные в настоящей Конвенции, нарушены, располагает эффективными средствами правовой защиты перед государственными органами даже, если такое нарушение было совершено лицами, действовавшими в официальном качестве».

24. Суд отмечает, что соответствующее судебное решение оставалось неисполненным в течение более чем трех лет до отмены такового. По мнению суда, это может поднять вопросы в соответствии с приведенными статьями (см. вышеприведенное дело *Oferta plus SRL*, §§ 82-85 и 113-115).

47. Тем не менее, Европейский суд принимает к сведению намерение заявителя подать иск в национальные судебные инстанции в соответствии с Законом № 87 от 1 июля 2011 года о возмещении государством ущерба, причиненного нарушением права на судопроизводство в разумный срок или права на исполнение судебного решения в разумный срок. Суд напоминает, что он уже высказался по поводу нового средства правовой защиты и установил, что оно является эффективным (см. решение *Балан п. Республики Молдова*, № 44746/08, 24 января 2012 года; и решение *Мынэскуртэ п. Республики Молдова* № 31856/07, 14 февраля 2012 года).

25. Следовательно, жалобы заявителя на неисполнение судебного решения от 26 февраля 2003 года являются преждевременными и отклоняются в соответствии с параграфами 1 и 4 статьи 35 Конвенции.

### III. ДРУГИЕ ЖАЛОБЫ

26. Также заявитель жаловался, что 26 декабря 2006 года Высшая судебная палата приняла жалобу на отмену, поданную Генеральным прокурором, и отменила окончательные судебные решения, вынесенные судьей по уголовному преследованию 12 июля 2006 года и 23 октября 2006 года в пользу предприятия Н., своего должника. В конечном итоге заявитель жаловался, что 7 марта 2007 года судья по уголовному преследованию отклонил жалобу, а 17 июля 2007 года Высшая судебная палата отклонила жалобу на отмену, поданную заявителем. Он сослался на параграф 1 статьи 6 Конвенции.

27. Принимая во внимание совокупность доказательств, которыми располагает и в пределах своей компетенции, суд не установил нарушения прав, гарантированных Конвенцией. Следовательно, эта жалоба является явно необоснованной и отклоняется в соответствии с пунктами 3 и 4 статьи 35 Конвенции.

### IV. ПРИМЕНЕНИЕ СТАТЬИ 41 КОНВЕНЦИИ

51. Статья 41 Конвенции гласит:

«Если суд объявляет, что имело место нарушение Конвенции или Протоколов к ней, а внутреннее право Высокой договаривающейся стороны допускает возможность лишь частичного устранения последствий этого нарушения, суд, в случае необходимости, присуждает справедливую компенсацию потерпевшей стороне».

#### **A. Ущерб**

52. Заявитель потребовал общую сумму в размере 313 589 евро в качестве компенсации нанесенного материального ущерба. Эта сумма состоит из:

- основного долга в сумме 1 352 854 молдавских лей, присужденной по судебному решению, вынесенному 7 ноября 2002 года и вступившему в силу по окончательному судебному решению от 26 февраля 2003 года;

- 1 339 326 молдавских лей в качестве компенсации нанесенного ущерба инфляцией в период 1 декабря 2002 года и 1 июня 2009 года, когда инфляция составила 99%. Заявитель представил документ, выданный Национальным бюро статистики Республики Молдова, который подтверждает процент инфляции в соответствующий период времени;

- 129 036,81 евро в качестве компенсации пени за просрочку платежа, исчисленную до 17 июня 2009 года, то есть до дня, когда заявитель предъявил свои требования. Также он потребовал выплатить

пеню в размере 45 евро за каждый день просрочки, последующий за этим днем.

В равной степени заявитель потребовал сумму в размере 75000 евро в качестве возмещения морального ущерба.

53. Власти отклонили эти требования. С одной стороны Власти опротестовали методику расчета процента за просрочку платежа и с другой стороны посчитали, что не существует причинно-следственной связи между предполагаемыми нарушениями и заявленными претензиями.

28. Европейский суд напоминает, что решение, которым он устанавливает нарушение, налагает на государство-ответчика правовое обязательство прекратить нарушение и произвести компенсацию за его последствия таким образом, чтобы восстановить, насколько это возможно, положение, существовавшее до этого нарушения (*Бывший Король Греции и другие против Греции* [МС] (справедливая компенсация), № 25701/94, § 72, 28 ноября 2002 года). В данном деле целью компенсации должно быть восстановление, насколько это возможно, ситуации заявителя, существовавшей до этого нарушения, то есть до отмены судебного постановления от 26 февраля 2003 года. В результате, Европейский суд присуждает сумму в 1 352 854 молдавских леев в качестве долгового обязательства, установленную в соответствующем судебном постановлении.

29. Что касается упущенной выгоды из-за невозможности использования денег, присужденных по судебному постановлению от 26 февраля 2003 года, Европейский суд считает, что следует разделить период, составляющий три года и пять месяцев, имевший место до отмены данного постановления 27 июля 2006 года, и последующий период. Что касается первого периода, Европейский суд отмечает, что невозможность использовать долговое обязательство является следствием неисполнения судебного решения от 26 февраля 2003 года. Принимая к вниманию то, что жалобы на неисполнение постановления объявлены преждевременными, Европейский суд считает неуместным присудить денежную сумму в качестве компенсации за упущенную выгоду за этот первый период. Что касается второго периода, суд отмечает, что невозможность использовать долговое обязательство является следствием неисполнения данного судебного решения, отмена которого была в нарушении параграфа 1 статьи 6 Конвенции и статьи 1 Протокола № 1. Таким образом, Европейский суд считает, что заявитель имеет право на компенсацию за данный период (*Oferta Plus SRL п. Республики Молдова* (справедливая компенсация), № 14385/04, §71, 12 февраля 2008 года). Полагаясь на собственную оценку согласно положениям национального законодательства, относящимся к просрочке платежа (*Мизерная п. Молдовы*, № 31790/03, §§ 14 и 28, 25 сентября 2007 года), суд присуждает сумму в 1 580 000 молдавских лей заявителю в качестве компенсации пени за просрочку платежа,

исчисленную за период, последующий за датой 27 июля 2006 года, когда отменили судебное решение от 26 февраля 2003 года.

30. Что касается компенсации ущерба, причиненного инфляцией, суд определяет, что в период, принятый во внимание, процентные ставки за просрочку платежа были больше процентов инфляции. Следовательно, он полагает неразумным присудить данную компенсацию (см., *a contrario (от противоположного)*, *Ака п. Турции*, 23 сентября 1998 года, § 56, *Сборник постановлений и решений 1998-VI*).

57. В свете вышеизложенного, Европейский суд присуждает заявителю общую сумму в размере 195 000 евро в качестве компенсации всего понесенного ущерба.

## **В. Судебные расходы и издержки**

58. Также заявитель требовал 15 000 евро в качестве компенсации судебных расходов и издержек, понесенных перед народными судебными инстанциями и Европейским судом, сумму составляющую гонорар адвоката за проделанные 215,40 часов работы. В конечном итоге он потребовал 607 евро в качестве компенсации других расходов и издержек.

59. По мнению властей, запрошенные суммы завышены и частично неоправданные, а количество указанных часов чрезмерно высокое.

60. Суд может присудить заявителю возмещение судебных расходов и издержек по статье 41, только если признает, что таковые были реально потраченными, были необходимы и в приемлемом объеме (см., среди многих других, *Константин Маркин п. России* [МС], № 30078/06, § 171, 22 марта 2012 года).

61. Принимая во внимание документы, которыми располагает, и свою юриспруденцию, Суд счел целесообразным присудить заявителю сумму 1250 евро в качестве компенсации за все понесенные расходы.

## **С. Процентная ставка при просрочке платежей**

312. Европейский суд считает, что процентная ставка за просрочку платежа должна быть установлена в размере предельной годовой ставки Европейского центрального банка плюс три процента.

## **НА ЭТИХ ОСНОВАНИЯХ СУД ЕДИНОГЛАСНО:**

1. *Объявил* приемлемой жалобу в части, составленной в порядке параграфа 1 статьи 6 Конвенции и статьи 1 Протокола № 1, что

касается принятия отмены судебного постановления от 26 февраля 2003 года, и объявил неприемлемыми остальные жалобы;

2. *Постановил* что имело место нарушение параграфа 1 статьи 6 Конвенции и статьи 1 Протокола № 1;

3. *Постановил*:

а) что государство-ответчик обязано выплатить заявителю в течение трех месяцев с даты, когда постановление станет окончательным согласно пункту 2 статьи 44 Конвенции, следующие суммы, с конвертацией этих сумм в национальную валюту государства-ответчика по курсу, действующему в стране на дату исполнения решения:

i. 195 000 евро (сто девяносто пять тысяч евро) в качестве компенсации за весь ущерб, понесенный заявителем;

ii. 1250 евро (одна тысяча девятьсот пятьдесят евро) совместно всем заявителям в качестве возмещения издержек и расходов плюс любые расходы, которые могут взыскать с заявителя;

б) что со дня истечения вышеуказанного трехмесячного срока до момента выплаты простые проценты подлежат начислению на эти суммы в размере, равном предельной годовой ставке Европейского центрального банка плюс три процента;

4. *Отклонил* остальные требования заявителей о справедливой компенсации.

Составлено на французском языке и уведомлено 16 октября 2012 г. в соответствии с пунктами 2 и 3 правила 77 Регламента Суда.

Сантьяго Кесада  
Секретарь секции

Жозеп Касадеваль  
Председатель